Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1515 del 27/05/2022

Traduzione in mòcheno

PNRR ont vernaiern de derver: u’ganommen de kandidatur va Palai en Bersntol

Pet de vourtschbinn van president Maurizio Fugatti de Provinzaljunta hòt u’ganommen de kandidatur va Palai en Bersntol ver en projekt zuazolt van PNRR asn vernaiern van derver. En de glaiche zait de junta hòt s rècht gem za vongen u’ za schaung abia za trong envire de doi òrbet ver za meing sa vourstelln en Minister va de kultur , ver za meing envire trong de vouròrbetn van PNRR “S schea’ van derver”. S gèlt vourtrong ist va zboa’sk milionen va euro ver òll Region oder autonome Provinz. S vonk asou u’ za kemmen aupaut der projekt vourklòfft en de voudern bochen, zòmm en de viar bersntoler gamoa’n, gahoasn “De kròft va de sprochminderhait: s bider augea’ van taitschn derver en sud van Alpn” ont petn zil za vernaiern s Bersntol. “De vourtschbinnen as mòchen toal van doi groas projekt – derklort Fugatti – sai’ kemmen tschrim pet a groasa zòmmòrbet van òlla de provinzalnomtn (Kultur, Turismus, Lòntschòft, Digitalizazion, òllgamoa’orbetn ont Statistik), der bersntoler Kulturinstitut ont Trentino School of Management; òlls drautschauk van dinst van strategisce Mission zòmmòrbet van lokal dinstn, lòntpolitik ont van pèrng. Der zil – geat envire der president – ist za paun au an be ver za vernaiern s lònt va Palai en Bersntol ont s gònze Bersntol. Men vonk u’ petn bèrt gem en de identitet, s toalmòchen van a sprochminderhait. S doi ist der grunt va de inser trentinische autonomi, ont s bart sai’ de sòch as de beil draupaun a naia òrbet ver za gem bèrt ont vernaiern, s dorf va Palai en Bersntol as hòt schoa’ a sai’na gschicht. An projekt as guat ist za prauchen de bersntoer identitet en òlla de saitn. Nèt lai sèll as keart en de sproch, ober u’gahenk en de kultural tròchtn, en de virm as de hom se inngagrua’t en lònt, en de òrbetn abia s auzigln van vicher ont en de lòntschòft, ont nou en vernem va de umbèlt ont va de lòntschòft ont nou en zuariaven van lònt ver en turismus ont ver de òrbetn van outdoor”.

En Palai, abia as s ist unterstraicht asn projekt, klòfft men s bersntolerich, a sproch klòfft en tol sait en mittalter. S zach ont der stolz as kimmp derhòltn ont envire trong de doi sproch va de gamoa’schòft, asou as de kimmp nèt verlourn, ist birkle bichte ont hòltet mear lebet ont raich de bèlt.

Zbischn de vourtschbinn mear bichte van projekt ist de sèll as bart se hoasn “de Schiff van sprochminderhaitn”.
An nai be gamòcht ver za derhòltn pesser de doi runt schea’ sproch as s ist en de bèlt ont as de schellt nèt kemmen verlourn. De Schiff bill aunemmen ont derhòltn de mearer schòrtn va sprochen as s sai’ en de bèlt ont asou envire trong sa en de zait. S doi bart moglech sai’ pet a stòrcha nètz va zòmmòrbet zbischn de suachinstitutn ont ont unterstititzn van sprochminderhaitn as barn hèlven pet dokumentn, suachen ont kuntschòftn.

S barn kemmen gamòcht zòmmòrbetn ver za paun au naia beng va birtschòftverpesser ont va lemverpesser:

- verpesser van kulturalturismus ont van bischòftturismus;
- verpesser van greenturismus;
- versterchern de moglechkaitn ver bou za plaim;
- verpesser va de hirtlòntschòft;
- verterchern de moglechkaitn ver za meing pesser lem;
- stòttvernaier;
- gem hilf ver de hoa’mòrbet;
- mòchen kennen naia virm ver za meivern se ont naia virm va digitalizzazion.

De virm ont de òlla de aktn sai’ schoa’ kemmen vourstellt ont zòmmklòfft pet de lait van plòtz.

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)